



# TIẾNG chuông ngân

Mùa giáng sinh

Jingle Bells



JINGLE BELLS

JAMES PIERPONT

MARIA SAIGON



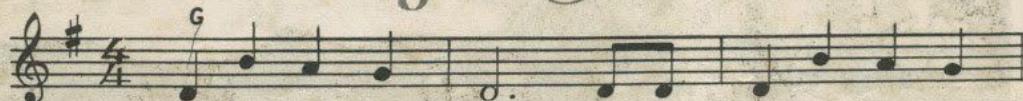
# TIẾNG chuông ngân mùa



## GIÁNG SINH

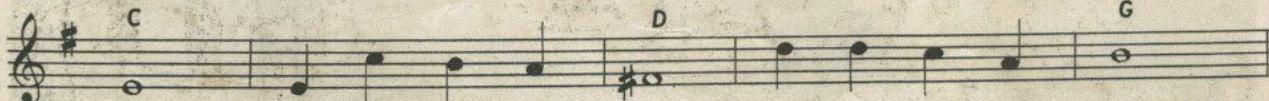
Nguyên tác của  
JAMES PIERPONT  
Ghi âm, viết lời Việt  
MARIA SAIGON

NHANH

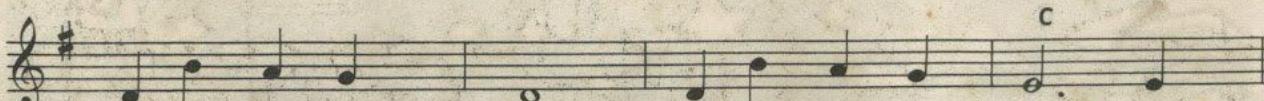


Dash - ing through the snow . . .  
Người với xe lên đường . . .

In a one - horse open  
Và bâu trôi giá băng vô



sleigh . . . O'ver the fields we go . . . Laugh-ing all the way . . .  
cùng . . . Vượt khắp bao cảnh đồng . . . Tiếng hát vui đường xa . . .



Bells on bob - tail ring . . . Making spir - its bright . . . What  
Mùng đón Sinh Nhật về . . . Hạnh - phúc của nhân loại . . . Và

GIẤY PHÉP SỐ 483/BDVCH/PHBCNT/NT  
NGÀY 21 THÁNG 11 - NĂM 1974

In tại nhà in TÂN TRUNG  
Số 36/7 Đường Đồng Khánh Chợ Lớn  
Ngày phát hành 24 tháng 12 năm 1974  
Số lượng : 1.000 bản



G D G

fun it is to ride and sing a sleigh - ing, song to - night !  
Càng thấy yêu đồi ta, đón ánh - sáng mới khắp nói chan - hoà .

G

Jin gle bells , Jin - gle bells , Jin - gle, all the way .  
Chuông leng keng , chuông reo vang , trên khắp miền quê - huống .

C G A

Oh what fun it is to ride in a one - horse o - pen  
Ôi , chuông kêu vui ghê, chuông reo như bầy thông - điệp hòng cho

D G

sleigh , Jingle bells , Jin - gle bells , Jin - gle all the way .  
trần - thê ! Chuông leng keng , chuông reo lên trên khắp nèo quê - huống .

C G D G

Oh , what fun it is to ride in a one - horse open sleigh !  
Ôi , chuông đem yêu thường , chuông đem bao mớ - ước đến cho con người !



Bản TIẾNG CHUÔNG NGÂN MÙA GIÁNG SINH (JINGLE BELLS)  
của JAMES PIERPONT, lời Việt, Maria Saigon . Tác-giả lời Việt xuất bản.



2 \* Nguyễn Trung Trực \* SAIGON \* đt. 97.639

## NHẠC TUYỀN MINH PHÁT TẬP 1

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1—Biển nhớ                              | vnjhcoóngson        |
| 2—Biển động                             | măcthènhanh         |
| 3—Bón múa thương nhớ                    | vântùng             |
| 4—Buồn chí em ơi                        | lamphuong           |
| 5—Bài ca của nàng                       | tânan-hoàlinh       |
| 6—Cho nhau niềm thương                  | tânan               |
| 7—Cuốn theo chiều gió                   | anhviếtthu          |
| 8—Cây đàn bờ quên                       | phạmduy             |
| 9—Chuyện phim buồn                      | dälanthanh          |
| 10—Đời tôi chỉ một người                | huyñanh-            |
| 11—Em là tất cả                         | lamphuong           |
| 12—Em nói anh nghe                      | hồngvân             |
| 13—Giòng thời gian                      | minhký              |
| 14—Giọt mưa trên lá                     | phạmduy             |
| 15—Gửi về anh                           | dõthu               |
| 16—Huyền sứ ca 1 người mang tên Quốc    | phạmduy             |
| 17—Hai màu hoa                          | dzüngchinhh-bütuanh |
| 18—Hạ trăng                             | trjnhcoóngson       |
| 19—Hẹn hò                               | phạmduy             |
| 20—Khi em nhìn anh                      | yvân                |
| 21—Không có em                          | hoàngthanh-huyphong |
| 22—Lời người lính chiến                 | dzatríeu            |
| 23—Lính mà em                           | anhthy              |
| 24—Lạnh lùng đinhviếtlang-vanthuyếtlinh |                     |
| 25—Ly rượu mừng                         | phạmđinhchương      |
| 26—Mưa nửa đêm                          | trúcphuong          |
| 27—Một lời đã hứa                       | tuanhái             |
| 28—Mùa tím hoa sim                      | tho hñulonan        |
| 29—Mưa buồn                             | minhký-hoàlinh      |
| 30—Ngày đó chúng mình                   | phạmduy             |
| 31—Những ngày cảm trại                  | măcthènhanh         |
| 32—Nhật ký đời tôi                      | thanhson            |
| 33—Những bước chân âmthàm tho kintuân   | nhạc yvân           |
| 34—Nghèo mà không ham                   | phạmduy             |
| 35—Phó buồn                             | phạmduy             |
| 36—Sang ngang                           | dõlê                |
| 37—Sức mẩy mà buồn                      | phạmduy             |
| 38—Thuở và đời                          | sonthao             |
| 39—Tâm diệp khúc                        | anhviếtthu          |
| 40—Thôi tho nguyênlong                  | nhạc yvân           |
| 41—Thương tình ca                       | phạmduy             |
| 42—Thùy thủ và biền cá                  | yvű                 |
| 43—Tình nghĩa đôi ta chí                | thé thoi            |
| 44—Tiếng hát đờng xa hoàlinh-vaphung    | lamphuong           |
| 45—Tuổi đã buồn                         | trjnhcoóngson       |
| 46—Về thăm xứ lạnh                      | hungcường           |
| 47—Việt nam Việt nam                    | phạmduy             |
| 48—Xich lại gần anh tí nữa              | măcthènhanh         |
| 49—Xin mặt trời ngủ yên                 | trjnhcoóngson       |
| 50—Xót thương Hàn mặc Tử                | thuykha             |

### Sắp xuất bản

Bài Văn Dân Mán	Manh Lý
Hoa Phố Sông	Võ Lực
Tan Tình	Hoa Hương Hồ
Gia Nước Mưa Rặng	Nguyễn Cảnh
Khu Chân Đường Đất	Anh Bằng

## NHẠC TUYỀN MINH PHÁT TẬP 2

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 51—Bài giờ tháng mấy                    | túcôngphụng                          |
| 52—Bài cho em                           | túcôngphụng                          |
| 53—Biết nói gì đây                      | huỳnhanh                             |
| 54—Bao giờ quên                         | hoàlinh                              |
| 55—Bụi đời                              | anhviếtthu                           |
| 56—Cánh hoa trắng                       | phạmduy                              |
| 57—Chiều                                | hôđzénh                              |
|   | nhạc dươngthiệutróc                  |
| 58—Cho nhau chiều thứ 7                 | anhviếtthanh                         |
| 59—Có nhó đếm nào                       | khánhbang                            |
| 60—Chúng mình đẹp đôi                   | tuânhanh                             |
| 61—Cánh hoa yêu                         | hoàngtrọng                           |
| 62—Chiều tím                            | tho đinhhung nhạc đanhhó             |
| 63—Dân ca thương binh                   | phạmduy                              |
| 64—Đám cưới người yêu                   | hồngvân                              |
| 65—Đừng lừa dối nhau                    | yvân                                 |
| 66—Đêm tần bến ngọt                     | dươngthiệutróc                       |
| 67—Đôi đường ly biệt                    | hoàian                               |
| 68—Giọt lệ tình                         | nguyễnđinhnhgia                      |
| 69—Hình ảnh 1buồichiều lâmtuyến-dâchung |                                      |
| 70—Hai sắc hoa tigett                   | tho ttkh                             |
|   | nhạc hôphuong                        |
| 71—Khói tình Trương Chí                 | phạmduy                              |
| 72—Khúc nhạc ly hương lâmtuyến-dâchung  |                                      |
| 73—Kiếp nào có yêu nhau                 | phạmduy                              |
| 74—Kiếp hoa                             | dươngthiệutróc                       |
| 75—Lưu luyến                            | dươngquangđịnh                       |
| 76—Lá thư                               | doanchuân-túlinh                     |
| 77—Một người lên xe hoa                 | hoàngtrọng                           |
| 78—Mưa cao nguyên                       | hoànganh-maicchau                    |
| 79—Một bàn tay                          | phạmduy                              |
| 80—Ngọc lan                             | dươngthiệutróc                       |
| 81—Nhó về đà lạt                        | hoàngtrọng                           |
| 82—Người nghệ sĩ mù                     | hoàngthitho                          |
| 83—Nuôi tiếc                            | dõlê                                 |
| 84—Ngậm ngùi                            | tho huyçan nhạc phạmduy              |
| 85—Tà áo xanh (dang dõ)                 | doanchuân-túlinh                     |
| 86—Thu quyền rũ                         | doanchuân-túlinh                     |
| 87—Tình nghệ sĩ                         | doanchuân-túlinh                     |
| 88—Tiếng đàn tôi                        | phạmduy                              |
| 89—Tiếng xưa                            | dươngthiệutróc                       |
| 90—Tiếng thời gian                      | lâmtuyến                             |
| 91—Tình quê hương                       | tho phanlactuyến nhạc danhhó         |
| 92—Tình yêu tuổi ngọc                   | phóquocđân                           |
| 93—Tình khúc thứ nhất                   | tho nguyễnđinhhtoàn nhạc vúthanhhanh |
| 94—Thôi chia ly từ đây                  | hoàngthithc                          |
| 95—Tiễn em ngày cưới                    | haphuong                             |
| 96—Tan vỡ                               | dõlê-huyénlinh                       |
| 97—Thuở ấy em buồn                      | dzatríeu                             |
| 98—Xóm dem                              | phạmđinhchương                       |
| 99—Xin trọn niềm thươngnguyễnđinhnhia   | trânlhiênthanh                       |
| 100—Yêu                                 |                                      |

### Đang in

Bài Nhạc Cố Quê Hương	Đoàn Văn
Hoa Hoa Lối Tự	Đoàn Văn
Chung Minh Ông Cao	Đoàn Văn
Ngày 28/08/1945	Đoàn Văn
Nhà Người Mưa Ông	Lê Dinh

## NHẠC TUYỀN MINH PHÁT TẬP 3

- |                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| 01—Hoài cảm                 | cunggiền     |
| 102—Hương xưa               | —            |
| 103—Thu vàng                | —            |
| 104—Lệ đá xanh              | —            |
| 105—Nguyệt cầm              | —            |
| 106—Thuở làm thơ yêu em     | —            |
| 107—Mùa thu cho em          | ngôthuyymiền |
| 108—Mùa thu trong mưa       | trườngsa     |
| 109—Rời mai tôi đưa em      | —            |
| 110—Xin còn gọi tên nhau    | —            |
| 111—Mây trên đỉnh núi       | —            |
| 112—Tàn tạ                  | —            |
| 113—Mùa trăng               | dõlê         |
| 114—Điều nhau vào mộng      | —            |
| 115—Tình buồn               | —            |
| 116—Ai về sông Tương        | thôngđạt     |
| 117—Đôi mắt huyền           | —            |
| 118—Phó cũ người xưa        | anhviếtthanh |
| 119—Chiều hoàng vàng        | lamphuong    |
| 120—Ngày buồn               | —            |
| 121—Trầm nhớ ngàn thương    | —            |
| 122—Phút cuối               | —            |
| 123—Thu sâu                 | —            |
| 124—Nghẹn ngào              | —            |
| 125—Hoa xuân                | phạmduy      |
| 126—Mộ khúc                 | —            |
| 127—Tóc mai sợi vân sợi dài | —            |
| 128—Nhà trang ngày về       | —            |
| 129—Nghìn trùng xa cách     | —            |
| 130—Kiếp nào có yêu nhau    | —            |
| 131—Trả lại em yêu          | —            |
| 132—Cho người tình lỡ       | hoàngnguyên  |
| 133—Đừng trách gì nhau      | —            |
| 134—Ba tháng quân trường    | hoaínam      |
| 135—Anh buồn em thương      | thanhphong   |
| 136—Đã lỡ duyên rời         | —            |
| 137—Thu xuân                | viêncinh     |
| 138—Tình người biên giới    | bảnggiang    |
| 139—Xa nhau từ đó           | —            |
| 140—Người em xóm đạo        | —            |
| 141—Nếu biết thế            | landai       |
| 142—Vòng tay nào cho em     | —            |
| 143—Nhà anh nhà em          | anhson       |
| 144—Tình dã bay cao         | nguyễnlãng   |
| 145—Tiên trên gian          | bàotò        |
| 146—Tình đơn phương         | hồngphúc     |
| 147—Áo cưới màu hoa cà      | hunglinh     |
| 148—Không giờ rời           | vinhsú       |
| 149—Yêu người chung vách    | —            |
| 150—Không                   | nguyễnnánh   |

## ĐÃ PHÁT HÀNH ĐẦU THÁNG 8-73

- \* Đời sầu của ve
- \* Rước tình về với quê hương
- \* Diễm tình
- \* Hồi người còn nhớ đến ta
- \* Ru em một đời
- Hoàng Thi Thor
- 
- Tôn Nữ Trà Mi
- 
- trườngsa

# Sheet Tiếng chuông đêm giáng sinh (Jingle bells), file .PDF

"Version 1:"

## \* Tuyên bố từ chối bản quyền

Sheet Tiếng chuông đêm giáng sinh (Jingle bells) của tác giả Nhạc Ngoại đăng ở đây nhằm mục đích hỗ trợ tập đàm, tập hát giải trí và lưu trữ. Không được dùng sheet cho mục đích thương mại. Bản quyền thuộc về tác giả của bài hát, tác giả của bản phối hoặc tổ chức sở hữu bản quyền bài hát.

Truongca.com không giữ bất kỳ bản quyền nào.

## \* Credit

- Tên sheet nhạc: Tiếng chuông đêm giáng sinh (Jingle bells)
- Tác giả: Nhạc Ngoại
- Link lưu trữ Sheet: <https://truongca.com/nhac/5572-tieng-chuong-dem-giang-sinh-jingle-bells>

Scan mã QR code để tải về bản in chất lượng cao hoặc xem hợp âm và nghe hát mẫu.



Liên hệ & Khiếu nại: để lại lời nhắn tại Facebook chúng tôi  
<https://www.facebook.com/messages/t/thuvienbannhac>

-----

Xuất PDF và quản lý API bằng phần mềm của [ivoicesoft.com](http://ivoicesoft.com)